



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

Bill 28

*(Chapter 4
Statutes of Ontario, 2015)*

**An Act to proclaim
the month of October
as Hispanic Heritage Month**

Mrs. C. Martins

1st Reading	October 20, 2014
2nd Reading	October 30, 2014
3rd Reading	April 30, 2015
Royal Assent	May 5, 2015

Projet de loi 28

*(Chapitre 4
Lois de l'Ontario de 2015)*

**Loi proclamant
le mois d'octobre
Mois du patrimoine hispanique**

M^{me} C. Martins

1 ^{re} lecture	20 octobre 2014
2 ^e lecture	30 octobre 2014
3 ^e lecture	30 avril 2015
Sanction royale	5 mai 2015



EXPLANATORY NOTE

This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 28 and does not form part of the law. Bill 28 has been enacted as Chapter 4 of the Statutes of Ontario, 2015.

The Bill proclaims the month of October in each year as Hispanic Heritage Month.

NOTE EXPLICATIVE

La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 28, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 28 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 4 des Lois de l'Ontario de 2015.

Le projet de loi proclame le mois d'octobre de chaque année Mois du patrimoine hispanique.

**An Act to proclaim
the month of October
as Hispanic Heritage Month**

**Loi proclamant
le mois d'octobre
Mois du patrimoine hispanique**

Preamble

Ontario is home to more than 400,000 first-, second- and third-generation Canadians of Hispanic origin. As early as 1914, Canadians who originated from the 23 Hispanic countries began immigrating to the province and today the Hispanic community is one of the fastest growing in Ontario. Hispanic-Canadians represent a dynamic community that has made significant contributions to the growth and prosperity of the Province of Ontario.

October is a significant month for the Hispanic community. Each year, during the month of October, peoples of Hispanic origin around the world come together and pay tribute to their shared culture. Celebrations are held around the world, such as Hispanic Day (Día de la Hispanidad), the Day of the Cultures (Día de las Culturas), Day of the Race (Día de la Raza), Day of Respect for Cultural Diversity (Día del Respeto a la Diversidad Cultural), Day of Indigenous Resistance (Día de la Resistencia Indígena), and the commemoration of Hispanic Heritage Month in North America. In 2014, the City of Toronto joined in this commemoration and officially named October as Hispanic Heritage Month.

By proclaiming the month of October as Hispanic Heritage Month in Ontario, the province recognizes the rich contributions of Hispanic-Canadians to our social, economic, political and multicultural fabric. Hispanic Heritage Month is an opportunity to remember, celebrate and educate future generations about the outstanding achievements and contributions of Hispanic people in the province.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Hispanic Heritage Month

1. The month of October in each year is proclaimed as Hispanic Heritage Month.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Hispanic Heritage Month Act, 2015*.

Préambule

Plus de 400 000 Hispano-Canadiens de première, de deuxième et de troisième génération vivent en Ontario. Des gens de 23 pays hispaniques ont commencé à immigrer en Ontario dès 1914. Aujourd'hui, la communauté hispanique affiche l'une des plus fortes croissances en Ontario. Grâce à leur dynamisme, les Canadiens et Canadiennes d'origine hispanique contribuent de façon importante à la croissance et à la prospérité de notre province.

Le mois d'octobre est important pour la communauté hispanique. Chaque année, en octobre, les peuples d'origine hispanique célèbrent leur culture. Ainsi, un peu partout dans le monde sont célébrés le Jour hispanique (Día de la Hispanidad), le Jour des cultures (Día de las Culturas), le Jour de la race (Día de la Raza), le Jour du respect de la diversité culturelle (Día del Respeto a la Diversidad Cultural) et le Jour de la résistance indigène (Día de la Resistencia Indígena), tandis que le Mois du patrimoine hispanique est fêté en Amérique du Nord. En 2014, la cité de Toronto a désigné officiellement le mois d'octobre Mois du patrimoine hispanique.

En proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine hispanique en Ontario, la Province reconnaît l'apport précieux des Hispano-Canadiens au tissu social, économique, politique et multiculturel de l'Ontario. Le Mois du patrimoine hispanique est l'occasion de se souvenir des réalisations et contributions exceptionnelles des Hispano-Canadiens en Ontario, de les célébrer et d'en transmettre l'importance aux générations à venir.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Mois du patrimoine hispanique

1. Le mois d'octobre de chaque année est proclamé Mois du patrimoine hispanique.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2015 sur le Mois du patrimoine hispanique*.